

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 57 (1965)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vasser- und Energiewirtschaft

Cours d'eau et énergie



WEW

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT

Jahrgang 1965

REVUE MENSUELLE SUISSE

57^e année 1965

RAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Baden
VERLAG UND INSERATENANNAHME: Schweizer Spiegel Verlag AG, Zürich

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndury
DRUCK: Buchdruckerei AG Baden

WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT

INHALTSVERZEICHNIS 57. JAHRGANG / 1965

M = kurze Mitteilungen

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren

ALLGEMEIN

	Seite
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.3 Wasserkraftnutzung	261
Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Utilisation de l'énergie hydraulique	260
Die Bedeutung der Restwassermengen für den Wasserhaushalt genutzter Gewässer. Zusammenfassung Vortrag Dr. J. Killer im LLV	133
Motion Rohner (über Wasserwirtschaft) vom 23. Juni 1965 im Ständerat, Wortlaut deutsch und französisch	354
— Begründung durch Ständerat W. Rohner	466
Eidg. Wasser- und Energiewirtschaftskommission, Amtsdauer 1965/68	M 228

KRAFTWERKE SCHWEIZ

Verzeichnis der im Jahre 1964 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 4 Jahresbericht SWV)	Anhang nach Seite 280
Verzeichnis der 1965 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7 Jahresbericht SWV)	Anhang nach Seite 280
Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1964 (tableau 4 du rapport annuel ASAE)	appendice après page 280
Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transmission en 1965 (tableau 7 du rapport annuel ASAE)	appendice après page 280
Studienreise E der 14. Teiltagung WPC 1964, Besuch schweizerischer Wasserkraftwerke und Talsperren: Grande Dixence, Mattmark, Verzasca, Hinterrhein (Bericht Tö.)	M 202
Entwicklung im Kraftwerkbau am Hochrhein. Zusammenfassung Vortrag G. Gysel im LLV	133
Verzicht auf den Bau des Kraftwerks Arosa-Lüen	M 355
Einweihung der Kraftwerkgruppe Linth-Limmern. Tö.	362
Ausbau des Kraftwerkes Marmorera	M 388
Zum Gedenken an Mattmark. Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband	M 361
Rheinverband, Bericht Tö. über Hauptversammlung vom 25. 9. 1965, Präsidialansprache R. Lardelli (Wasserkraftanlagen im schweizerischen Einzugsgebiet des Rheins) und Besuch des Rheinkraftwerkes Reichenau I	443
Der Vollausbau des Kraftwerkes Rüchlig der Jura-Cement-Fabriken in Aarau. H. K. Walter	107
Die Rohrturbinen im Kraftwerk Rüchlig. H. Hch. Hauser	111
Die Wirkungsgradversuche an der Rohrturbine Rüchlig. H. Gerber	117
50 Jahre St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG/SAK. Bericht Tö. über Jubiläumsfeier und Präsidialadresse	134
L'Aménagement hydroélectrique de la Verzasca S. A. A. Emma	449
Reusskraftwerk Zufikon 70 Jahre in Betrieb	M 224

AUSLAND

Wasserwirtschaft in Ballungsräumen, Mitgliederversammlung des Deutschen Verbandes für Wasserwirtschaft e.V., 19./21. Mai 1965 in Essen. Bericht G. A. Töndury	405
— Zusammenfassung der Vorträge:	
— Die Wasserwirtschaft im Ruhrgebiet, H. W. Koenig	406
— Die Wasserwirtschaft im Emscher- und Lippe-Gebiet, E. Knop	407
— Wasserwirtschaftliche Probleme im Industriegebiet Rhein—Main, K. Berg	408
— Wasserwirtschaft in Ballungsräumen, gezeigt am Beispiel des Rhein-Delta, A. G. Bruggeman	408
— Wasserwirtschaftliche Ueberlegungen für den Ballungsraum Main—Regnitz, L. Kirgis	409
— Die Wasserwirtschaft — eine Lebensfrage Oesterreichs, E. Güntschl	409
— Die Wasserwirtschaft in Paris, P. Koch	410
— Die Wasserwirtschaft in Berlin, R. Schwedler	410
Wasserwirtschaftstagung des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes, 4./8. Mai 1965 in Wien, mit Donaufahrt und Exkursionen. Bericht G. A. Töndury	393
— Zusammenfassung der Vorträge:	
— Oesterreichische Wasserbilanz, W. Kresser	398
— Wasserkraft in Oesterreich, H. Simmler	399
— Leben und Gesundheit, A. Schinzel	400
— Die deutsche Donau als Kraftwasserstrasse, H. Fuchs	401
— Die österreichische Donau als Kraftwasser- und Schifffahrtsstrasse, H. Böhmer	401
— Die Donau von Hainburg bis zum Schwarzen Meer, W. Roehle	402
Studienreise durch England und Wales des 8. Internationalen Talsperrenkongresses 1964 (Talsperren, Pumpspeicherkraftwerk Ffestiniog, Kernkraftwerk Trawsfynydd). N. Schnitter	159
Wasserkraftanlagen der Nordschottischen Wasserkraft-Behörde (Studienreise des 8. Internationalen Talsperrenkongresses 1964). E. Gruner	174
TALSPERREN	
Die Sicherheit von Stauhaltungen (Programm für Untersuchungen der UNESCO). Mitteilung E. Gruner	M 390
8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh	
— 1. Einleitung (N. Schnitter)	153
— 2. Die Kongressarbeiten (G. Schnitter)	155
— 3. Kongressgestaltung (G. A. Töndury)	156
— 4. Studienreise durch England und Wales (N. Schnitter, G. A. Töndury)	159
— 5. Wasserkraftanlagen der Nordschottischen Wasserkraft-Behörde (E. Gruner)	174
— 6. Verzeichnis der Berichte	183
Asphaltdichtungen bei Erddämmen, Beispiele und Erfahrungen von ausländischen und norwegischen Dämmen. B. Kjaernsli und I. Torblaa, deutsche Uebersetzung M. A. Gautschi	371
Verzeichnis der im Frühjahr 1965 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz (Tabelle 8 Jahresbericht SWV)	Anhang nach Seite 280
Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1965 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse (tableau 8 du rapport annuel ASAE)	appendice après page 280

Energiewirtschaft

Weltkraftkonferenz Lausanne, 14. Teiltagung 13./17. Sept. 1964, Thema: Kampf den Verlusten in der Energiewirtschaft. E. A. Kerez, G. A. Töndury

- 1. Einleitung 186
- 2. Technische Berichte 186
- 3. Technische Diskussionen 192
- 4. Berichtswerk 195
- 5. Konferenzgestaltung 196
- 6. Studienreisen A bis F (18. bis 22. bzw. 24. Sept. 1964) 199
- 6.6 Studienreise E: Wallis—Tessin—Graubünden 201
- 7. Verzeichnis der Berichte 210

UNIPED-Tagung 1964 in Stockholm. Notizen und Randbemerkungen. H. Wüger 213

Internationales Seminar: Die Automatisierung in der Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie, April 1966. Ankündigung und Themenangabe M 440

Internationale Fachtagung der Pro Aqua 1965, Thema B: Wasser- und lufthygienische Fragen bei Energieerzeugungsanlagen. Bericht E. A. / Tö. 220

Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, Bericht über Generalversammlung 24. 3. 1965 in Zürich, Jahresbericht 1964 der Geschäftsstelle und Referate H. Bühler-Krayer: «Gedanken über moderne Energieversorgung im Zusammenwirken mit der Industrie», und W. Winkler: «Reaktortypen» 227

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.8 Gesamte Energieversorgung der Schweiz 273

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE: 3.8 Ravitaillement de la Suisse en énergie 274

Präsidialansprache von W. Rohner an der Hauptversammlung SWV 1965: Energiewirtschaft M 425

VSE und SEV, Bericht Tö. über Jahresversammlungen 1965 und Präsidialansprachen 440

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke/VSE, Auszug aus dem Bericht über die schweizerische Elektrizitätswirtschaft im Jahr 1964. E. A. 442

Elektrowirtschaft, Mitgliederversammlung 12. 11. 1965 in Zürich, Zusammenfassung der Präsidialansprache von Dr. H. Sigg mit kritischen Bemerkungen zu verschiedenen Problemen der Energiewirtschaft aus der Sicht der Elektrizitätsunternehmungen (Bericht Tö.) 469

Eidg. Wasser- und Energiewirtschaftskommission, Amtsdauer 1965/68 M 228

Eidg. Kommission für die Sicherheit der Rohrleitungsanlagen, Amtsdauer 1965/68 M 228

Eidg. Rohrleitungsinspektorat M 387

Diskussionsversammlung über thermische Kraftwerke, Bericht über die Versammlung des SEV und VSE vom 28./29. Oktober 1965 M 469

Erste Rohrleitungskonzession (Chavalon) M 137

Thermisches Kraftwerk Chavalon; Schwertransport mit Hindernissen M 225

Pipeline-Anschluss für die Shell-Raffinerie in Cressier M 137

Konzession für die Rohölleitung nach Cressier M 387

Auftrag für eine 300 MW-Dampfturbine (Escher Wyss Ravensburg für Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG) M 228

Zukunftsansichten der schweizerischen Gasindustrie W. Hunzinger 237

— Zusammenfassung Vortrag Dr. W. Hunzinger im LLV 137

Das Erdgas in der Wirtschaft des OECD-Raumes. Otto Siegel 467

Gasverbund Deutschland—Schweiz M 469

Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Bericht über die Jahresversammlung 1965 mit Vorträgen 440

Genf erstellt eine Gas-Fernheizung für 4000 Wohnungen M 388

Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie per 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Okt. 1964, 1. Jan. 1965 M 152

3. Internationale Konferenz über die friedliche Nutzung der Atomenergie. Bericht A. Robert über die Tagung vom 31. 8. bis 9. 9. 1965 mit Tabellen über Kernkraftwerke und installierte nukleare Nettoleistung in der Welt. 216

Erfahrungen bei Planung, Bau und Betrieb von Kernkraftwerken. Mitteilung SVA über 6 Vorträge an der Berner Studientagung vom 27./28. 11. 1964 der Schweizerischen Vereinigung für Atomenergie 134

Radioisotope in der industriellen Messtechnik. Studientagung der SVA 12./13. Oktober 1965 an der ETH. Voranzeige und Themenangabe M 357

Schweizerische Vereinigung für Atomenergie/SVA, Generalversammlung vom 18. 6. 1965: Zusammenfassung der Referate von A. F. Fritzsche «Einsatzmöglichkeiten des EIR in der Kerntechnik», A. Knapp «Stand der Bauarbeiten in Lucens», H. Michaelis «Die wirtschaftlichen Aussichten der Kernenergie in Europa». Bericht E. A. 355

Ablagerung von hochradioaktiven Abfällen in Salzbergwerken M 469

Eidg. Fachkommission für den Reaktorbau M 440

Das Bundesbudget 1965 im Gebiete der Kernforschung und Atomenergie. Mitteilung SVA 135

Eine Milliarde Franken für die ersten Kernkraftwerke in der Schweiz. Mitteilung SVA 136

Würenlingen erhält einen neuen Forschungsreaktor M 387

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Pressekonferenz vom 6. 3. 1965 über Errichtung eines Atomkraftwerkes in der Beznau. Bericht E. A. und Zusammenfassung Ansprache Dr. P. Meierhans 226

Das Atomkraftwerk der NOK in Auftrag gegeben M 356

Baubeginn für das Atomkraftwerk Beznau-Döttingen der NOK. Bericht Tö. über die Behörden- und Presseorientierung vom 6. 9. 1965 und Wortlaut des Referates von F. Aemmer 365

Nukleare Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Frankreich M 440

Französische Nuklearausstellung 7. bis 11. 10. 1965 in Basel. Ankündigung M 136

Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik, Generalversammlung 30. 6. 1965: Zusammenfassung der Präsidialansprache und des Referates H. Mandel «Der Weg zur Nutzung der Kernenergie in der Bundesrepublik Deutschland — Beitrag der Industrie und der Elektrizitätswirtschaft». Bericht E. A. 356

Studienreise durch England und Wales des 8. Internationalen Talsperrenkongresses 1964 (Pumpspeicherwerke, Kernkraftwerke). N. Schnitter 159

Grossbritannien nimmt zwei neue Riesen-Kernkraftwerke in Betrieb M 387

Spanisch-portugiesisches Kernkraftwerk. Mitteilung SVA M 136

Elektrotechnik, Anwendung der Elektrizität

Fabrikeinweihung bei der Thorma AG in Schwanden Bericht M. Gerber-Lattmann 243

Eidg. Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie, Amtsdauer 1965/68 M 228

Hydraulik, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.4 Flusskorrekturen und Wildbachverbauungen; internationale Rheinregulierung

267

– 3.5 Seenregulierung

269

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin

266

– 3.5 Régularisation des lacs

268

Schiffahrt Aare–Juraseen (II. Juragewässerkorrektion), Orientierungsfahrt der SWV-Studienkommission für Binnenschiffahrt und Gewässerschutz. Bericht G. A. Töndury

432

Die Bacheindolung der Paudèze

M 439

6. Internationaler Erdbaukongress in Montreal 1965, Ankündigung der Berichterstattung in der Schweizerischen Gesellschaft für Bodenmechanik und Foundationstechnik 12. 11. 1965

M 390

1. Internationaler Kongress für Felsmechanik in Lissabon 1966, Ankündigung und Themengliederung

M 390

Asphaltichtungen bei Erddämmen, Beispiele und Erfahrungen von ausländischen und norwegischen Dämmen. B. Kjaernsli und I. Torblaa, deutsche Uebersetzung M. A. Gautschi

371

Probleme der Bodenseeregulierung. Kurzfassung des Vortrags von H. Bertschinger an der Internationalen Vortrags-tagung 1965 in Konstanz

418

Präsidialansprache von W. Rohner an der Hauptversammlung SWV 1965: Bodenseeregulierung

M 425

Bewässerung und Entwässerung

Melioration der Linthebene, Schlussbericht 1964. Auszug E. A.

M 425

Commission Internationale des Irrigations et du Drainage (C.I.I.D.), Bericht H. Grubinger über die 16. Sitzung des Exekutivrates, 3./5. Mai 1965 in Athen und über Gross-Meliorationen in Griechenland

470

Gewässerschutz

Gewässerschutz und Raumordnung in europäischer Sicht. H. E. Vogel

228

Wasser und Luft in der Raumplanung, Internationale Fachtagung der Pro Aqua 1965. Bericht E. A. / Tö.

219

– Zusammenfassung der Vorträge:

– Thema A: Ergänzung konventioneller Abwasser- und Müllbeseitigungsanlagen durch Einrichtungen und Massnahmen für die Beseitigung spezieller Abfälle (R. Braun, H. Leib, L. Hammer, E. Zehnder)

220

– Thema B: Wasser- und lufthygienische Fragen bei Energieerzeugungs-Anlagen (E. Märki, J. Killer, H. Krause, S. R. Craxford, J. Pradel)

220

– Thema C: Grossräumige und langfristige Planung der Trink- und Brauchwasserversorgung (H. Schmassmann, C. van Rooijen, F. Schmid, D. G. Davies, A. Burger, W. Kumpf)

221

Leben und Gesundheit. Zusammenfassung des Vortrags von A. Schinzel an der Wasserwirtschaftstagung 1965 des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes

400

Motion Clerc vom 17. Juni 1965 im Ständerat (Wortlaut)

Motion Clerc du 17 juin 1965 au Conseil des Etats (texte)

388

Rechtsfragen des Gewässerschutzes in der Schweiz. Bericht über Schweizerische Juristentagung 10./12. 9. 1965 mit Zusammenfassung der Referate von Dr. H. Zurbrügg und Prof. Dr. D. Schindler

388

Binnenschiffahrt und Gewässerschutz. Zusammengefasste Studienergebnisse aus dem zweibändigen Schlussbericht der SWV-Kommission für Binnenschiffahrt und Gewässerschutz an den Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband:

1. Einleitung	9
2. Zukunftsbild der Wirtschaftsentwicklung, Industrialisierung und Energiewirtschaft	15
3. Bevölkerungsentwicklung und zukünftiges Siedlungsbild	25
4. Transport- und Verkehrsprobleme	36
5. Wasserstrassenprojekte und Hafenanlagen	44
6. Binnenschiffahrt und Landesplanung	59
7. Binnenschiffahrt und Gewässerschutz	67
8. Binnenschiffahrt und Landschaftsbild	88
9. Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	95
10. Thesen, Postulate und Anregungen	101
11. Literaturverzeichnis	104

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.7 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer

273

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE. 3.7 Assainissement des Cours d'eau et épuration des eaux usées

272

Präsidialansprache von W. Rohner an der Hauptversammlung SWV 1965: Binnenschiffahrt und Gewässerschutz

M 423

Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Luft-hygiene/VGL, Bericht über die Delegiertenversammlung vom 9. 4. 1965 und Präsidialbericht über das Jahr 1964

230

Verband Schweizerischer Abwasserfachleute/VSA, Bericht E. A. über die 21. Haupt-Mitgliederversammlung vom 5. 3. 1965 und Präsidialbericht über das Jahr 1964

230

– Bericht E. A. über 87. Mitgliederversammlung vom 24. 9. 1965 mit Vorträgen von R. Braun «Der heutige Stand der Klärschlammabeseitigung» und Hch. Bachmann über den «Ausbau der Abwasserreinigungsanlage der Stadt Zürich im Werdhölzli».

443

Ausbeutung der Kiesgruben und Gewässerschutz, Zusammenfassung eines Vortrags von Dr. E. Bosset an der Jahres-versammlung 1965 des Schweizerischen Vereins von Gas- und Wasserfachmännern

M 441

Chemische Untersuchung des Alpenrheins

M 467

Wasserwirtschaft am Bodensee, Internationale Vortrags-tagung 1./2. September 1965 in Konstanz. Bericht G. A. Töndury

412

– Zusammenfassung der Vorträge:

– Studienergebnisse des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes über Binnenschiffahrt und Gewässerschutz, G. A. Töndury

412

– Biochemische Möglichkeiten zur Sanierung des Bodensees, H. Liebmann

414

– Der Beitrag Oesterreichs zur Reinhaltung des Bodensees, H. Wagner

415

– Hochrheinschiffahrt und Gewässerschutz im Gebiet des Bodensees sowie Beitrag der Schweiz zum Schutze des Sees gegen Verunreinigung, A. Hörler

416

– Deutscher Beitrag zur Reinhaltung des Bodensees, H. Gässler

416

– Die Bedeutung der Hochrheinschiffahrt für Oesterreich, W. Rhomberg

417

– Probleme der Bodenseeregulierung. H. Bertschinger

418

– Die Gesamtwasserwirtschaft des Bodensees und seine Funktion als Trinkwasserspeicher, H. Christaller

419

– Schlusswort von W. Rohner

420

Gewässer- und Landschaftsschutz am Bodensee. Bericht über Generalversammlung der Internationalen Vereinigung für Hochrheinschiffahrt

M 138

Bodensee-Schutzvertrag. Erklärung der Internationalen Vereinigung für Hochrheinschiffahrt

M 389

Zusätzliche Vorschriften über die Verschmutzung des Rheins: Abänderung von Art. 87 der Rheinschiffahrtspolizeiverordnung (Sitzung der Rheinzentalkommission, Strasbourg Oktober 1965)	M	142	Die Bedeutung der Restwassermengen für den Wasserhaushalt genutzter Gewässer. Zusammenfassung Vortrag Dr. J. Killer im LLV	133
Abfallbeseitigung, Pressekonferenz in Olten von W. und J. Rapp AG. Bericht E. A.	M	439	Internationales Dezennium der Hydrologie. Bericht E. A. über Pressekonferenz vom 28. 1. 1965 der Nationalen Schweizerischen UNESCO-Kommission	132
Bekämpfung der Oelverschmutzung in Gewässern. Bericht E. A. über Demonstration Scheller AG	M	138	Kolloquium über die Hydrologie von zerklüftetem Gestein, 7. bis 14. Oktober 1965 in Belgrad. Einladung und Themengliederung	M 133
Gewässerschutz ohne Rücksicht auf Kosten durchsetzbar. Bericht Bundesgerichtskorrespondent Dr. R. B.		138		
Einweihung der Kläranlage Frick. Bericht E. A.	M	139	Schiffahrt	
III. Internationaler Kongress der Internationalen Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung (I.A.M.) über Beseitigung und Verwertung fester Siedlungsabfälle 24./29. 5. 1965 in Trento. Ankündigung	M	139	Die heutige Bedeutung der Schiffahrt für den schweizerischen Güterverkehr bis und ab den Rheinhäfen beider Basel. F. Haerri	342
Vorlesung an der ETH über Beseitigung und Wiederverwertung fester Abfallstoffe, Wintersemester 1965/66. Ankündigung	M	390	Die Binnenschiffahrt in der Schweiz. J. Welte-Schmidt	345
Vortragsreihe über Trink- und Abwasser am Zentralschweizerischen Technikum Luzern, 4. Nov. / 9. Dez. 1965. Programm	M	389	Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.6 Binnenschiffahrt	269
Abwasserbiologische Kurse der Bayerischen Biologischen Versuchsanstalt in München. Ankündigungen:			Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse en 1964. Rapport annuel ASAE: 3.6 Navigation intérieure	270
— Herbstkurs 1965	M	230	Binnenschiffahrt und Gewässerschutz. Zusammengefasste Studienergebnisse aus dem zweibändigen Schlussbericht der SWV-Kommission für Binnenschiffahrt und Gewässerschutz an den Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband:	
— Einführungskurs vom März 1966	M	390	1. Einleitung	9
— Herbstkurs 1966	M	390	2. Zukunftsbild der Wirtschaftsentwicklung, Industrialisierung und Energiewirtschaft	15
Wasserversorgung, Quellen- und Grundwasser			3. Bevölkerungsentwicklung und zukünftiges Siedlungsbild	25
Internationale Fachtagung der Pro Aqua 1965, Thema C: Grossräumige und langfristige Planung der Trink- und Brauchwasserversorgung. Bericht E. A. / Tö.		221	4. Transport- und Verkehrsprobleme	36
Die Gesamtwasserwirtschaft des Bodensees und seine Funktion als Trinkwasserspeicher. Kurzfassung des Vortrags von H. Christaller an der Internationalen Vortragstagung 1965 in Konstanz		419	5. Wasserstrassenprojekte und Hafenanlagen	44
Regionale Wasserversorgung, Thema der Präsidialansprache an der Jahresversammlung 1965 des Schweizerischen Vereins von Gas- und Wasserfachmännern. Bericht E. A.	M	440	6. Binnenschiffahrt und Landesplanung	59
Vortragsreihe über Trink- und Abwasser am Zentralschweizerischen Technikum Luzern, Programm	M	389	7. Binnenschiffahrt und Gewässerschutz	67
Konferenz über die Frage der Wasserentsalzung, 4. 10. 1965 in Washington	M	467	8. Binnenschiffahrt und Landschaftsbild	88
			9. Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	95
			10. Thesen, Postulate und Anregungen	101
			11. Literaturverzeichnis	104
			— Mitteilung über Abschluss der Studien und Publikationen sowie über Orientierung von Behörden und Öffentlichkeit	M 140
			Präsidialansprache von W. Rohner an der Hauptversammlung SWV 1965: Binnenschiffahrt und Gewässerschutz, Bundesrätlicher Schiffsverkehrsbericht	M 423
			Kritische grundsätzliche Gedanken über den bundesrätlichen Schiffsverkehrsbericht vom 11. Mai 1965. R. Müller	380
			Der Schweizer Heimatschutz und die Schiffbarmachung von Hochrhein und Aare, Bericht über Sitzung des Zentralvorstandes, 29. 5. 1965	M 352
			Der Naturschutzbund gegen den Ausbau der Binnenschiffahrt, Bericht über Sitzung des Naturschutzzrates, 30. 6. 1965	M 352
			Hochrheinschiffahrt und Gewässerschutz im Gebiet des Bodensees sowie Beitrag der Schweiz zum Schutze des Sees gegen Verunreinigung. Kurzfassung des Vortrages von A. Hörler an der Internationalen Vortragstagung 1965 in Konstanz	416
			Schweizer Vereinigung gegen die Hochrheinschiffahrt, Bericht über Jahresversammlung 26. 6. 1965	M 352
			Zürcher Hochrhein-Komitee, Bericht E. A. über die Generalversammlung vom 1. 6. 1965 mit Zusammenfassung Vortrag H. Bachofen über «Stand der Hafenprojektion im Kanton Zürich» und Wortlaut einer Resolution zum bundesrätlichen Schiffsverkehrsbericht	351
			Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee, Bericht E. A. über Zentralausschuss-Sitzung und Generalversammlung vom 1. Oktober 1965, Situationsbericht des Präsidenten A. Abegg (Bundesrätlicher Schiffsverkehrsbericht	
Meteorologie, Hydrologie, Geologie				
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrographische Verhältnisse		259		
Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques		258		
Klimatische Verhältnisse der Schweiz (Mitteilungen der MZA):				
— im Jahre 1964		233		
— in den Monaten:				
Oktober, November, Dezember 1964		151		
Januar, Februar, März 1965		234		
April, Mai, Juni 1965		391		
Juli, August, September 1965		446		
Precipitazioni intense osservate fino al 1963 nel Ticino. A. Rima		130		
Fernmessung von Durchfluss und Fernzählung der Totalwassermenge. D. Reyss-Brion		377		

und Hochrheinschiffahrt) sowie über das Referat E. Zehnder an der anschliessenden öffentlichen Versammlung «Ver- einbarkeit von Binnenschiffahrt und Gewässerschutz»	445	Zentralkommission für die Rheinschiffahrt (Strasbourg), Be- richt E. A. über Jahresbericht 1962 und Sitzung Okt. 1965	M 142
Stellungnahme zum bundesrätlichen Schiffsverkehrsbericht, Mit- teilung des Nordostschweizerischen Verbandes für Schiff- fahrt Rhein–Bodensee.	M 353	Commission Centrale pour la Navigation du Rhin, 150 ans d'existence le 5 août 1966,	M 472
Südbadische Mahnung zur Hochrheinschiffahrt	M 440	La navigation fluviale en France. B. Legrandois	335
Ganztägige Schiffahrt Rorschach–Schaffhausen, Hauptver- sammlung SWV 1965. Bericht M. Gerber-Lattmann	431	Bedeutender Fortschritt der französischen Flussschiffahrt	M 354
Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffsverkehrsverband, Sektion Ostschweiz, Bericht Tö. über 45. Hauptversammlung vom 16. 6. 1965 und Wortlaut einer Resolution zum bundesrätli- chen Schiffsverkehrsbericht	352	Une nouvelle voie d'eau européenne à grand gabarit: La Moselle. R. David	328
Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffsverkehrsverband/SRRS, Be- richt Tö. über Generalversammlung 28. 11. 1964 und Präsi- dialbericht F. Fauquex	143	Die Bedeutung der Hochrheinschiffahrt für Oesterreich. Kurzfassung des Vortrags von W. Rhomberg an der Interna- tionalen Vortragstagung 1965 in Konstanz	417
– Bericht E. A. über Generalversammlung 25. 9. 1965 in Mur- ten, Präsidial-Jahresbericht (Bundesrätlicher Schiffsverkehrs- bericht) und Fahrt durch den Brojekanal	444	Die Bedeutung der Donau als Wasserstrasse vom Schwarzen Meer bis ins Herz Europas. V. Kotzina	323
Schiffahrt Aare–Juraseen, Orientierungsfahrt der SWV-Stu- dienkommission für Binnenschiffahrt und Gewässerschutz. Bericht G. A. Töndury	432	Die Donau als europäische Wasserstrasse, Zusammenfas- sung der Vorträge von H. Fuchs, H. Böhmer und W. Roehle an der Wasserwirtschaftstagung 1965 des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes	401
Vers une réalisation prochaine d'une voie navigable Bâle– Yverdon. Conférence de presse de la Transhelvetica S. A.	M 140	L'idrovia Locarno–Milano–Venezia–Mare Adriatico. C. Beretta	340
Transhelvetica, AG für eine Transhelvetische Wasserstrasse, Auszug aus Geschäftsbericht 1964	M 353	Schiffsverkehrsstrasse Adria–Langensee, Memorandum des Tes- siner Staatsrates zum bundesrätlichen Schiffsverkehrsbericht	M 353
Internationale Verkehrsausstellung München: – Bericht über Pressekonferenz zur Ankündigung	223	Schiffsverkehrsstrasse Mailand–Cremona	M 354
– Bericht über die Ausstellung. G. A. Töndury	435		
Mitteuropäisches Wasserstrassennetz. Karte des Eidg. Am- tes für Wasserwirtschaft (Abbildung)	287		
Die Bedeutung der Binnenschiffahrt für Mitteleuropa. Geleit- wort SWV zum Sonderheft WEW Nr. 8/9 1965	283		
L'importance de la navigation intérieure pour l'Europe cen- trale. Introduction au numéro spécial WEW Nr. 8/9 1965	285		
Westeuropäische Binnenschiffahrt. Mitteilungen NOS: Starke Zunahme des Binnenschiffsverkehrs–Güterverkehrs	M 139		
Transportleistung der Binnenschiffahrt 1970, Binnenschiffahrt an der Weltverkehrsausstellung München 1965, Beachtliches Ausbauprogramm westdeutscher Binnenschiffsverkehrsstrassen, Ausbau der Rhein–Schelde–Wasserstrasse, Französische Bin- nenschiffahrt, Rationalisierung des Zementtransports auf Bin- nenwasserstrassen, Rheinschiffsverkehrsfilme	M 140		
Die Bedeutung der Binnenschiffahrt für die Niederlande und Belgien. U. Tukker	289		
Hafen Rotterdam	M 354		
Der Rhein als bedeutendste Schiffsverkehrsstrasse von der Nord- see bis zur Schweiz. K. Düttemeyer	297		
Die verkehrswirtschaftliche Bedeutung der Grossschiffsver- kehrskanäle zwischen Rhein und Elbe. F. J. Schroiff	304		
Die Neckarwasserstrasse. W. Schnapper	311		
Schiffsverkehrsverbindung Rhein–Main–Donau. H. Fuchs	318		
Ueberblick über den Stand der Wasserstrassen in der Bun- desrepublik Deutschland unter besonderer Berücksichtigung der Ausbauplanung des Rheins. Zusammenfassung des Vor- trags G. Poppe an der Generalversammlung vom 7. 12. 1964 der Basler Vereinigung für Schweizerische Schiffsfahrt	143		
Neues deutsches Grossbauprogramm für das Wasserstras- sennetz	M 440		
Rheinschiffsverkehrsverband Konstanz e.V. Zusammenfassung der Vorträge an der Mitgliederversammlung vom 10. 11. 1964	142		
		Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen	
		Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.1 Wasserrecht	257
		Renseignements concernant l'économie hydraulique et éner- gétique de la Suisse, en 1964. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1 Législation en matière d'économie hydraulique	256
		Motion Rohner vom 23. Juni 1965 im Ständerat über allge- meine Wasserwirtschaft (Wortlaut)	354
		Motion Rohner du 23 juin 1965 au Conseil des Etats (texte)	354
		– Begründung durch Ständerat Dr. W. Rohner	466
		Motion Clerc vom 17. Juni 1965 im Ständerat betr. Gewäs- serschutz (Wortlaut)	388
		Motion Clerc du 17 juin 1965 au Conseil des Etats (texte)	388
		Rechtsfragen des Gewässerschutzes in der Schweiz. Bericht über Schweizerische Juristentagung 10./12. 9. 1965 mit Zu- sammenfassung der Referate von Dr. H. Zurbrügg und Prof. Dr. D. Schindler	388
		Zusätzliche Vorschriften über die Verschmutzung des Rheins: Abänderung von Art. 87 der Rheinschiffsverkehrspolizeiverord- nung (Sitzung der Rheinzentralkommission, Strasbourg, Oktober 1965)	M 142
		Landesplanung – Naturschutzprobleme	
		Binnenschiffahrt und Gewässerschutz. Zusammengefasste Studienergebnisse aus dem zweibändigen Schlussbericht der SWV-Kommission für Binnenschiffahrt und Gewässerschutz: – Abschnitt 6: Binnenschiffahrt und Landesplanung	59
		– Abschnitt 8: Binnenschiffahrt und Landschaftsbild	88
		Gewässerschutz und Raumordnung in europäischer Sicht. H. E. Vogel	228
		Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, Zürich, Auszug aus Jahresbericht 1964	475
		Freie Reuss (Abstimmungsergebnisse)	M 224

Verschiedenes

Der Mensch im Spannungsfeld von Natur und Technik. Vortrag von G. Gysel an der Hauptversammlung SWV 1965. Zusammenfassung von Alfred A. Häsler

427

Internationale Verkehrsausstellung München:

- Bericht über Pressekonferenz zur Ankündigung
- Bericht über die Ausstellung. G. A. Töndury

223
435

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964. Jahresbericht SWV: 3.9 Schweizerische Landesausstellung in Lausanne

277

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse en 1964. Rapport annuel de l'ASAE:

3.9 Exposition Nationale Suisse à Lausanne

276

Schwertransport mit Hindernissen; thermisches Kraftwerk Chavalon

M 225

Mitteilungen aus den Verbänden

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

Hauptversammlung in St. Gallen, 2. September 1965, und ganztägige Schifffahrt Rorschach–Schaffhausen, 3. Sept. 1965

- Ankündigung
- Programm
- Protokoll der 54. ordentlichen Hauptversammlung, mit Präsidialansprache, Zusammenfassung des Vortrags G. Gysel «Der Mensch im Spannungsfeld von Natur und Technik», Tagungsbericht

145
282
421

Vorstandssitzung vom 10. Juni 1965 in Bern (Protokollauszug)

357

Ausschuss-Sitzungen, Protokollauszüge:

- Sitzung vom 18. Februar 1965 in Baden
- Sitzung vom 28. April 1965 in Bern

141
357

SWV-Studienreise 1966 nach Spanien und Portugal, 15. April bis 4. Mai 1966, Einladung mit Reiserouten–Übersicht

472

Jahresbericht 1964 des SWV:

1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes Betriebsrechnung, Voranschläge und Bilanz
2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen
3. Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1964
4. Mitglieder-Verzeichnisse

249
254
253
257
278

Rapport annuel 1964 de l'ASAE:

1. Renseignements sur l'activité de l'Association Comptes, budgets et bilan
2. Communications des Sections
3. Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1964
4. Listes de membres

248
254
253
256
278

Binnenschifffahrt und Gewässerschutz (Mitteilung über Abschluss der Studien und Publikationen der SWV-Kommission)

140

Publikationenverzeichnis: Verbandsschriften und Karten

280

– Neuere Separatdrucke aus «Wasser- u. Energiewirtschaft»

360

VERBAND AARE-RHEINWERKE

50 Jahre Verband Aare-Rheinwerke, Rückblick 1915–1965 und Bericht über Jubiläums-Hauptversammlung, 25. 6. 1965

461

RHEINVERBAND

Hauptversammlung vom 25. September 1965 in Reichenau mit Besichtigungen von Rheinkraftwerk Reichenau I und der renovierten Kirche St. Johann in Ems (Bericht Tö.)

443

Chemische Untersuchung des Alpenrheins, vorläufige Mitteilung über die Durchführung am 9./10. November 1965

467

LINTH-LIMMATVERBAND

Vortragsveranstaltungen:

Die Bedeutung der Restwassermengen für den Wasserhaushalt genutzter Gewässer (Bericht E. A. über Vortrag J. Killer am 24. 11. 1964)

133

Zukunftsaussichten der schweizerischen Gasindustrie (Bericht E. A. über Vortrag W. Hunzinger am 19. 1. 1965)

137

Entwicklung im Kraftwerkbau am Hochrhein (Bericht E. A. über Vortrag G. Gysel am 23. 2. 1965)

133

AARGAUISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

37. Jahresversammlung vom 1. Oktober 1965 in Baden. (Bericht Tö.)

445

BEFREUNDETE VERBÄNDE UND ORGANISATIONEN

Kongresse, Tagungen und Ausstellungen, Nachtrag für 1965

358

Wasserwirtschaft am Bodensee, Internationale Vortragstagung 1./2. September 1965 der Wasserwirtschaftsverbände Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz (Bericht G. A. Töndury)

412

Deutscher Verband für Wasserwirtschaft e.V. (DVWW) Berlin, Vortragsveranstaltung 19./21. 5. 1965 in Essen: Ankündigung

145

– Bericht G. A. Töndury über die Tagung mit dem Generalthema «Wasserwirtschaft in Ballungsräumen»

405

Oesterreichischer Wasserwirtschaftsverband, Wasserwirtschafts-Tagung 1965: Ankündigung

145

– Bericht G. A. Töndury über die Durchführung vom 4./8. Mai 1965

393

Société Hydrotechnique de France, Neuvièmes Journées de l'Hydraulique, Juin 1966, programme et thèmes

472

Weltkraftkonferenz Lausanne, 14. Teiltagung 13./17. September 1964. Bericht über die Tagung und die Studienreisen, Verzeichnis der Kongressberichte. (E. A. Kerez, G. A. Töndury)

186

Weltkraftkonferenz 15. Teiltagung in Tokio 1965, Thema: Probleme der Energieverwendung in den nächsten Jahren (Ankündigung)

228

Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, Vereinsversammlung 22. 6. 1965 in Zürich (Bericht Tö.)

357

UNIPED-Tagung 23./30. Juni 1964 in Stockholm (Bericht H. Wüger)

213

UNIPED-Kongress 1967 in Madrid, Vorankündigung

472

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Generalversammlung 11./13. 9. 1965 in Interlaken (Bericht Tö.)

441

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Generalversammlung 11./13. 9. 1965 in Interlaken (Bericht Tö.)

442

Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, Generalversammlung 24. 3. 1965 in Zürich (Bericht E. A.)	227	Commission Internationale des Irrigations et du Drainage (C.I.I.D.), 16. Sitzung des Exekutivrates, 3./5. Mai 1965 in Athen (Bericht H. Grubinger)	470
Elektrowirtschaft, Mitgliederversammlung 12. 11. 1965 in Zürich (Bericht Tö.)	469	Internationale Fachtagung der Pro Aqua, 1./4. März 1965 in Basel, Thema: Wasser und Luft in der Raumplanung (Bericht E. A. / Tö.)	219
3. Internationale Konferenz über die friedliche Nutzung der Atomenergie, 31. August / 3. September 1964 in Genf (Bericht A. Robert)	216	Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, 85. Mitgliederversammlung 29. 1. 1965 in Zürich (Bericht E. A.)	144
Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, Studientagung über Erfahrungen bei Planung, Bau und Betrieb von Kernkraftwerken, 27./28. 11. 1964 in Bern (Mitteilung SVA)	134	– 21. Haupt-Mitgliederversammlung, 5. März 1965 in Basel (Bericht E. A.)	230
– Studientagung über Radioisotope in der industriellen Messtechnik, 12./13. 10. 1965 an der ETH (Voranzeige)	357	– 87. Mitgliederversammlung 24. 9. 1965 in Zürich (Bericht E. A.)	443
– Generalversammlung vom 18. 6. 65 in Bern (Bericht E. A.)	355	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Luft-hygiene/VGL, Delegiertenversammlung 9. 4. 1965 in Olten (Bericht E. A.)	230
Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atom-technik/NGA, Generalversammlung 30. 6. 1965 in Bern (Bericht E. A.)	356	III. Internationaler Kongress der Internationalen Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung (I.A.M.) über Beseitigung und Verwertung fester Siedlungsabfälle, 24./29. 5. 1965 in Trento (Ankündigung)	139
Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Jahresversammlung 3./5. 9. 1965 in Sitten (Bericht E. A.)	440	Internationale Vereinigung für Hochrheinschiffahrt, Generalversammlung in Romanshorn (Mitt. NOS 26. 1. 65)	138
Kolloquium über die Hydrologie von zerklüftetem Gestein, 7. bis 14. Oktober 1965 in Belgrad (Einladung und Themengliederung)	133	Rheinschiffahrtsverband Konstanz e.V., Mitgliederversammlung 10. 11. 1964 (Bericht E. A.)	142
8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh. Bericht über die Tagung und die Studienreisen, Verzeichnis der Kongressberichte (G. Schnitter, N. Schnitter, G. A. Töndury, E. Gruner)	153	Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein–Bodensee, Generalversammlung 1. 10. 1965 in Baden (Bericht E. A.)	445
Internationale Kommission für Grosse Talsperren, 33. Exekutivkomitee-Sitzung 5./7. September 1965 in Lausanne (Ankündigung)	228	Basler Vereinigung für Schweizerische Schiffahrt, Generalversammlung 7. 12. 1964 in Basel (Bericht E. A.)	143
Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren/NCGT, Generalversammlung 7. 5. 1965 in Bern (Bericht E. A.)	231	Schweizer Vereinigung gegen die Hochrheinschiffahrt, Jahresversammlung 26. 6. 1965 in Kreuzlingen (Bericht)	352
Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik, Herbsttagung 12. 11. 1965 (Ankündigung)	390	Zürcher Hochrhein-Komitee, Generalversammlung 1. 6. 1965 in Glattfelden (Bericht E. A.)	351
Internationale Gesellschaft für Felsmechanik, 1. Internationaler Kongress 1966 in Lissabon (Ankündigung)	390	Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband / SRRS, Generalversammlung 28. 11. 1964 in Aarau (Bericht Tö.)	143
Schweizerische Vereinigung für Technik in der Landwirtschaft, Bewässerung und Entwässerung, 13. Hauptversammlung 5. 2. 1965 in Bern (Bericht G)	144	– Generalversammlung 25. 9. 1965 in Murten (Bericht E. A.)	444
– 14. Hauptversammlung, 3. 2. 1966 in Bern (Vorankündigung mit Vortragsthemen)	471	Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz, Hauptversammlung 16. 6. 1965 in Zürich (Bericht Tö.)	352

Geschäftliche Mitteilungen

ALLGEMEINES

Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG (Gründung)	148
70 Jahre Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich	447
70 Jahre Walter J. Heller AG, Bern	448
70 Jahre Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden	447
Fabrikeinweihung bei der Therma AG in Schwanden	243
Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie per 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Okt. 1964, 1. Januar 1965	152

AUSZÜGE AUS JAHRESBERICHTEN

Gesellschaft des Aare- und Emmentalskanals, Solothurn, 1964	245
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, 1. 4. 64 bis 30. 3. 65	359
Aarg. Elektrizitätswerk, Aarau, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	245
Kraftwerk Aegina AG, Ulrichen, 1. 7. 63 bis 30. 6. 64	150
Albula-Landwasser Kraftwerke AG, Filisur, 1964	244
Aletsch AG, Mörel, 1. 4. 64 bis 31. 3. 65	392
Elektrizitätswerk Altdorf, 1964	235

Elektrizitätswerk Basel, 1964	392
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1964	236
Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1964	245
Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1964	245
Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150
Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig, 1964	244
AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1964	359
Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, Ilanz, 1. 3. 64 bis 28. 2. 65	448
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1964	235
Stadt Chur, Industrielle Betriebe, Elektrizitätswerk, 1964	448
CIBA Aktiengesellschaft, Basel, 1964	476
Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, Davos-Platz, 1964	448
Electra-Massa S. A., Naters, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	244
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, 1. 10. 63–30. 9. 64	244
Engadiner Kraftwerke AG, Zernez, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	359
Kraftwerke Engelberger AG, Stans, 1964	392
Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	149
Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, 1964	448
Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	235

Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, Zürich, 1964	475	Ehrung von Dipl. Ing. Pierre Leyvraz	472
Rheinkraftwerk Koblenz AG, Koblenz, 1964	358	Oskar Locher †	472
Kraftwerk Laufenburg AG, Laufenburg, 1964	358	Dr. h.c. Ernst Moll †	232
Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linth, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	235	Dr. Carl Mutzner 80jährig	146
Lizerne et Morge S. A., Sion, 1. 4. 64 bis 31. 3. 65	392	Adolf Ostertag 70jährig	147
Losinger & Co. AG, Bern, 1964	476	Hans Pulfer †	472
Maggia Kraftwerke AG, Locarno, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150	Dr. W. Rohner, neuer Vizepräsident des Ständerates	473
Kraftwerke Mattmark AG, Saas-Grund, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150	Ehrung von Prof. G. Schnitter zum 65. Geburtstag	473
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150	Dr. Ing. Dolf Spiegel †	232
Melioration der Linthebene, Bauperiode 1963	149	Prof. Dr. Ing. Dr. Ing. E.h. Heinrich Wittmann 75jährig	231
— Schlussbericht 1964	439	Dr.-Ing. E.h. Ferdinand Schweicher 70jährig	473
Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco, 1964	244		
Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen, Baden 1. 7. 1964 bis 30. 6. 1965	447	Eidgenössische Wasser- und Energiewirtschaftskommission, Amtsdauer 1965/68	228
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans, 1964	358	Eidg. Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie, Amtsdauer 1965/68	228
Kraftwerke Reichenau AG, Tamins, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	235	Fachkommission für den Reaktorbau des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartements (Neu-Ernennung)	440
Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis, 1964	359	Eidg. Kommission für die Sicherheit der Rohrleitungsanlagen, Amtsdauer 1965/68	228
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden (Baden), 1964	245	Eidg. Amt für Wasserwirtschaft (Beförderung von Dr. R. Pedrolí zum Sektionschef Ia und von A. Hagmann zum Sektionschef I)	147
Zentralkommission für die Rheinschifffahrt, Strasbourg, 1962	142	Wahl eines Vizedirektors des Eidg. Amtes für Gewässerschutz	148
Kraftwerk Ruppertswil Auenstein AG, Aarau, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150	Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne/EPUL (Wahl von Arch. Rolf Meyer zum Professor für Orts-, Regional- und Landesplanung)	243
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	150	Technische Hochschule Graz, Lehrstuhl für Wasserbau (Berufung von Prof. dipl. Ing. Dr. techn. H. Simmler)	232
Kraftwerk Sanetsch AG, Gsteig, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	236	Schweizerische Bundesbahnen (Neuwahlen in der Generaldirektion)	473
Kraftwerk Sarneraag AG, Alpnach, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	236	Wechsel in der Leitung des Starkstrominspektorates	147
Kraftwerk Schaffhausen AG, Schaffhausen, 1. 10. 63–30. 9. 64	358	Leitung des Sekretariates VSE	147
Elektrizitätswerk Schwyz, 1964	235		
Kraftwerke Sernf-Niederembach AG, Schwanden, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	149	Schweizerische Aluminium AG / Alusuisse (Dr. N. Celio neuer Präsident des Verwaltungsrates)	243
Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i.S., 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	236	Bernische Kraftwerke AG (Dr. sc. nat. P. Stoll neuer Mitarbeiter der technischen Direktion)	448
Energie Electrique du Simplon S. A., Simplondorf, 1964	392	Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG (Verwaltungsrat der neuen Gesellschaft)	148
Suisatom AG, Zürich, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	236	Gebr. Sulzer AG, Winterthur (Ernennung von M. Züblin zum Direktor)	473
Transhelvetica, AG für eine Transhelvetische Wasserstrasse, 1964	353		
U. C. P. T. E., 1963–1964	149		
Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke/VSE, 1964	442		
Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	235		
AG Kraftwerk Wägital, Siebnen, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	149		
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1964	245		
Kraftwerke Zervreila AG, Vals, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	235		
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich, 1. 10. 63 bis 30. 9. 64	244		

Personelles

Dr. Anton Ammann 70jährig	392
Jakob Bruno Bertschinger †	472
Walter Boveri — ein wagemutiger Unternehmer. Zum 100. Geburtstag des Mitgründers der Firma Brown Boveri, Baden	145
Jules-François Bruttin †	232
Dr. W. L. Froelich im Ruhestand	243
Heinrich Frymann, bisher Direktor des EWZ	358
W. Goldschmid, W. Pfeiffer, Studienbüro für Energiewirtschaft	358
Sektionschef a.D. Edmund Hartig zum Ehrendoktor ernannt	473
Dr. h.c. Emil Keller † — Ein Pionier der Elektrizitätswirtschaft	148

Literatur

Verzeichnis der bei der Redaktion eingegangenen Bücher und Druckschriften	246
J. Frohnholzer, Systematik der Wasserkräfte der Bundesrepublik Deutschland, Stand 1962 (Bespr. E. Auer)	232
H. Schmidt, Die Entwicklung von Geräten zum Bau und Räumen von Gewässern. (Besprechung H. Grubinger)	473
Karl August Walther, Bernd H. Dieterich, Wasser — bedrohtes Lebenselement (Bespr. E. A.)	233
A. Wyss, Die Entwicklung der Finanzierung in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft (Besprechung W. Goldschmid/W. Pfeiffer)	474
Teiltagung der Weltkraftkonferenz in der Schweiz, Lausanne 1964, 8 Bände	246

Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

	Seite		Seite
AEMMER FRITZ, Baubeginn für das Atomkraftwerk Beznau-Döttingen der NOK (Wortlaut eines Referates an der Behörden- und Presseorientierung der NOK vom 6. 9. 1965)	365	GÜNTSCHL E., Die Wasserwirtschaft — eine Lebensfrage Oesterreichs (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	409
BERETTA CAMILLO, L'idrovia Locarno—Milano—Venezia—Mare Adriatico	340	GYSEL GOTTFRIED, Der Mensch im Spannungsfeld von Natur und Technik (Zusammenfassung eines Vortrags im SWV)	427
BERG K., Wasserwirtschaftliche Probleme im Industriegebiet Rhein—Main (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	408	HAERRI FRANZ, Die heutige Bedeutung der Schifffahrt für den schweizerischen Güterverkehr bis und ab den Rheinhäfen beider Basel	342
BERNHARD ROBERTO, Gewässerschutz ohne Rücksicht auf Kosten durchsetzbar (Bundesgerichtskorrespondenz)	138	HAUSER HANS-HEINRICH, Die Rohrturbinen im Kraftwerk Rüchlig	111
BERTSCHINGER HEINRICH, Probleme der Bodenseeregulierung (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	418	HÖRLER ARNOLD, Hochrheinschifffahrt und Gewässerschutz im Gebiet des Bodensees sowie Beitrag der Schweiz zum Schutze des Sees gegen Verunreinigung (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	416
BEURLE GEORG, Zusammenfassung seines Festvortrags zum «Tag des Wassers» (Oesterreichische Wasserwirtschaftstagung 1965)	397	HUNZINGER WALTER, Zukunftsaussichten der schweizerischen Gasindustrie	237
BITTERLI SIGMUND J., Rückblick über die fünfzigjährige Tätigkeit des Verbandes Aare-Rheinwerke (Präsidialansprache an der Jubiläumsversammlung 25. 6. 1965)	461	KEREZ EMIL ALBERT, 14. Tagung der Weltkraftkonferenz, Lausanne 1964, Abschnitt 1—4	186
BÖHMER HANS, Die österreichische Donau als Kraftwasser- und Schifffahrtsstrasse (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	401	KIRGIS L., Wasserwirtschaftliche Ueberlegungen für den Ballungsraum Mainz—Regnitz (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	409
BRUGGEMAN A. G., Wasserwirtschaft in Ballungsräumen, gezeigt am Beispiel des Rhein-Delta (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	408	KJAERNSLI BJÖRN (und Torblaa I.) Asphalt dichtungen bei Erddämmen, Beispiele und Erfahrungen von ausländischen und norwegischen Dämmen (Uebersetzung aus dem Norwegischen)	371
CHRISTALLER H., Die Gesamtwasserwirtschaft des Bodensees und seine Funktion als Trinkwasserspeicher (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	419	KNOP E., Die Wasserwirtschaft im Emscher- und Lippe-Gebiet (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	407
DAVID ROBERT, Une nouvelle voie d'eau européenne à grand gabarit: La Moselle	328	KOCH P., Die Wasserwirtschaft in Paris (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	410
DÜTEMEYER K., Der Rhein als bedeutendste Schifffahrtsstrasse von der Nordsee bis zur Schweiz	297	KOENIG H. W., Die Wasserwirtschaft im Ruhrgebiet (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	406
EMMA ALFREDO, L'Aménagement hydroélectrique de la Verzasca S. A.	449	KOTZINA VINZENZ, Die Bedeutung der Donau als Wasserstrasse vom Schwarzen Meer bis ins Herz Europas	323
FUCHS HEINZ, Schifffahrtsverbindung Rhein — Main — Donau — Die deutsche Donau als Kraftwasserstrasse (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	401	KRESSER WERNER, Oesterreichische Wasserbilanz (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	398
GÄSSLER H., Deutscher Beitrag zur Reinhaltung des Bodensees (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	416	LEGRANDOIS BERNARD, La navigation fluviale en France	335
GAUTSCHI MARK ANTON, Uebersetzung aus dem Norwegischen einer Arbeit von B. Kjaernsli und I. Torblaa: Asphalt dichtungen bei Erddämmen	371	LIEBMANN HANS, Biochemische Möglichkeiten zur Sanierung des Bodensees (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	414
GERBER HANS, Die Wirkungsgradversuche an der Rohrturbine Rüchlig	117	MEIERHANS PAUL, Errichtung eines Atomkraftwerkes in der Beznau (Zusammenfassung einer Ansprache anlässlich der Pressekonferenz NOK vom 6. 3. 1965)	226
GRUBINGER HERBERT, Bericht über die 16. Sitzung des Exekutivrates der Commission Internationale des Irrigations et du Drainage, 3./5. Mai 1965 in Athen und über Gross-Meliorationen in Griechenland	470	MÖTTELI CARLO H., Der Verkehr in unserer Zeit — Möglichkeiten und Grenzen (Bericht über die Internationale Verkehrsausstellung in München)	436
GRUNER EDUARD, 8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh, Abschnitt 5. Wasserkraftanlagen der Nordschottischen Wasserkraft-Behörde (Studienreisen)	174	MÜLLER ROBERT, Kritische grundsätzliche Gedanken über den bundesrätlichen Schifffahrtsbericht vom 11. Mai 1965	380
		REYSS-BRION D., Fernmessung von Durchfluss und Fernzählung der Totalwassermenge	377

RHOMBERG W., Die Bedeutung der Hochrheinschifffahrt für Oesterreich (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	417	TÖNDURY GIAN ANDRI, 8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh. Abschnitt 3. Kongressgestaltung	156
RIMA ALESSANDRO, Precipitazioni intense osservate fino al 1963 nel Ticino	130	Abschnitt 4.2. Studienreise durch England und Wales, touristisch-kultureller Teil	166
ROBERT ANDRE, 3. Internationale Konferenz über die friedliche Nutzung der Atomenergie	216	– 14. Teiltagung der Weltkraftkonferenz, Lausanne 1964	196
ROEHLE W., Die Donau von Hainburg bis zum Schwarzen Meer (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	402	Abschnitt 5. Konferenzgestaltung	199
ROHNER WILLI, Motion (über Wasserwirtschaft) vom 23. Juni 1965 im Ständerat	354	Abschnitt 6. Studienreisen A bis F	435
– Begründung der Motion vom 23. Juni 1965 im Ständerat	466	– Internationale Verkehrsausstellung München (Bericht)	405
– Schlusswort an der Internationalen Vortragstagung «Wasserwirtschaft am Bodensee» in Konstanz	420	– Wasserwirtschaft in Ballungsräumen (Bericht über Tagung des DVWW in Essen)	393
– Präsidialansprache an der Hauptversammlung SWV vom 2. September 1965 in St. Gallen	423	– Wasserwirtschaftstagung des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes (Berichterstattung)	412
SCHINZEL ALFRED, Leben und Gesundheit (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	400	– Wasserwirtschaft am Bodensee, Bericht über die Internationale Vortragstagung vom 1./2. September 1965 in Konstanz	412
SCHNAPPER WALTHER, Die Neckarwasserstrasse	311	– Studienergebnisse des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes über Binnenschifffahrt und Gewässerschutz (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	432
SCHNITTER GEROLD, 8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh. Abschnitt 2. Die Kongressarbeiten	155	– Schiffahrt Aare–Juraseen	362
SCHNITTER NIKLAUS, 8. Internationaler Talsperrenkongress 1964 in Edinburgh. Abschnitt 1. Einleitung	153	– Einweihung der Kraftwerkgruppe Linth-Limmern	371
Abschnitt 4. Studienreise durch England und Wales, technischer Teil	159	TORBLAA I. (und Kjaernsli Björn), Asphalt dichtungen bei Erddämmen, Beispiele und Erfahrungen von ausländischen und norwegischen Dämmen (Uebersetzung aus dem Norwegischen)	289
SCHROIFF FRANZ J., Die verkehrswirtschaftliche Bedeutung der Grossschiffahrtskanäle zwischen Rhein und Elbe	304	TUKKER ULBO, Die Bedeutung der Binnenschifffahrt für die Niederlande und Belgien	228
SCHWEDLER R., Die Wasserwirtschaft in Berlin (Zusammenfassung eines Vortrags in Essen)	410	VOGEL HERMANN E., Gewässerschutz und Raumordnung in europäischer Sicht	415
SIEGEL OTTO, Das Erdgas in der Wirtschaft des OECD-Raumes	467	WAGNER H., Der Beitrag Oesterreichs zur Reinhaltung des Bodensees (Zusammenfassung eines Vortrags in Konstanz)	107
SIGG HANS, Kritische Bemerkungen zu verschiedenen Problemen der Energiewirtschaft aus der Sicht der Elektrizitätsunternehmen (Auszug aus seiner Präsidialansprache an der Mitgliederversammlung der «Elektrowirtschaft», 12. 11. 1965)	469	WALTER HANS-KONRAD, Der Vollausbau des Kraftwerks Rüchlig der Jura-Cement-Fabriken in Aarau	345
SIMMLER HELMUT, Wasserkraft in Oesterreich (Zusammenfassung eines Vortrags in Wien)	399	WELTI-SCHMIDT JAKOB, Die Binnenschifffahrt in der Schweiz	213
		WÜGER HANS, UNIPEDE-Tagung 1964 in Stockholm, Notizen und Randbemerkungen	